



# BIRKENFELD A K T U E L L

GEMEINDE



Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Birkenfeld

Freitag, 24. April 2020

Einzelpreis € 0,65

Nummer 17

## Die Gemeinde informiert:

**IHRE BIBLIOTHEK  
DEMNÄCHST WIEDER  
FÜR SIE DA.**

**»ABER SICHER!«**

**PS!**  
Keine Idee, welches Buch  
als nächstes dran ist? Dann  
probieren Sie einfach unser  
handverlesenes  
Überraschungspaket.  
Fragen Sie uns gerne!

### DIE BIBLIOTHEK ÖFFNET IM CORONA-MODUS!

Auch wenn ein Schlendern durch unsere Regale bis auf Weiteres nicht möglich sein wird, möchten wir Ihnen die Rückgabe und Abholung von Medien wieder ermöglichen.



### SO FUNKTIONIERT'S:

**Ab 28.04.** Rückgabe immer  
Dienstag 10 - 13 Uhr und  
Donnerstag 17 - 20 Uhr

In diesen Zeiträumen können Sie kommen und Ihre Medien auf dem Rückgabebereich ablegen. Aus Gründen der Hygiene werden diese Bücher erst nach einer Woche von uns zurück gebucht – wundern Sie sich also nicht, wenn diese weiterhin auf Ihrem Konto erscheinen.

**Ab 05.05.** Ausleihe

Ab sofort müssen Sie Ihre gewünschten Medien vorab bestellen. Senden Sie dazu Ihre Wünsche per E-Mail an [info@gemeindebibliothek-birkenfeld.de](mailto:info@gemeindebibliothek-birkenfeld.de) oder rufen Sie uns an.

Telefon: 07231 - 47 27 06  
Telefonzeit: Dienstag 15 - 17 Uhr  
Mittwoch 18 - 20 Uhr



Bitte beachten Sie, dass eine Bestellung auf **zehn Medien** begrenzt ist. Bitte nutzen Sie zur Recherche unseren Onlinekatalog unter:  
[www.gemeindebibliothek-birkenfeld.de](http://www.gemeindebibliothek-birkenfeld.de) Dort können Sie ersehen, was vorrätig ist.

Wir vereinbaren mit Ihnen einen Abholtag (siehe Rückgabeweiten), an diesem werden Ihre Medien bereit gelegt, was nicht wie vereinbart abgeholt wird, kann leider nicht länger reserviert bleiben. Bei Bestellung per Mail geben Sie bitte direkt Ihren Wunschabholtag mit an.

Bitte bringen Sie zur Abholung eine Tasche oder Korb mit.

**Wir hoffen, dass wir so gemeinsam gut durch diese besondere Zeit kommen. Bleiben Sie gesund!**

Ihr Team der Gemeindebibliothek Birkenfeld



Gemeindebibliothek Birkenfeld

### Allgemeinärztlicher Notfalldienst

für Birkenfeld, Gräfenhausen und Obernhausen  
**Öffnungszeiten – Jede Woche nach Praxisschluss!**  
**Die Notfallpraxis der Pforzheimer Ärzteschaft e.V. hat eine einheitliche, kostenfreie Telefonnummer: 116 117**

#### ■ Siloah St. Trudpert Klinikum

Wilferdinger Straße 67 · 75179 Pforzheim  
**(Erw.)** Mo., Di., Do., 19.00 – 24.00 Uhr  
 Mi., 14.00 – 24.00 Uhr, Fr., 16.00 – 24.00 Uhr  
 Samstag, Sonntag und jeden Feiertag 8.00 – 24.00 Uhr

#### ■ Helios Klinikum Pforzheim

Kanzlerstraße 2 – 6 · 75175 Pforzheim  
**(Erw.)** Mo. – Fr. geschlossen  
 Samstag und Sonntag, 8.00 – 24.00 Uhr (bis zum 01.07.2020)  
 Feiertage geschlossen (Nur noch bis 1. Juli 2020, danach übernimmt Soloah St. Trudpert Klinikum)

#### ■ Helios Klinikum Pforzheim (NOK)

Kanzlerstraße 2 – 6 · 75175 Pforzheim  
**(Kinder)** Mi., 15.00 – 20.00 Uhr, Fr. 16.00 – 20.00 Uhr  
 Samstag, Sonntag und Feiertag 8.00 – 20.00 Uhr  
 Telefonische Terminabsprache sinnvoll: Telefon 07231/969 2969

#### ■ Enzkreis-Kliniken Neuenbürg

Marzeller Straße 46 · 75305 Neuenbürg  
**(Erw.)** Mo. – Fr. geschlossen  
 Samstag und Sonntag, 8.00 – 23.00 Uhr  
 Feiertage individuell geöffnet

**Weitere und ausführliche Informationen finden Sie im Internet unter: [www.notfallpraxis-pforzheim.de](http://www.notfallpraxis-pforzheim.de)**

Sollte es Ihnen aufgrund der Schwere der Erkrankung nicht möglich sein, eine der Notfallpraxen aufzusuchen, werden Sie durch einen Arzt des Fahrdienstes zuhause medizinisch versorgt. Alle dringend notwendigen Hausbesuche werden vom Ärztlichen Fahrdienst der Notfallpraxen in Pforzheim übernommen.

#### Kostenfreie Online-Sprechstunde

**Montag bis Freitag 9 bis 19 Uhr:** docdirekt - Kostenfreie Onlinesprechstunde von niedergelassenen Haus- und Kinderärzten, nur für gesetzlich Versicherte unter  
**0711 96589700** oder [docdirekt.de](http://docdirekt.de)

#### Der Allgemeinärztliche Notfalldienst

d.h. die Notfallpraxen und der Fahrdienst, ist unter der folgenden kostenfreien Rufnummer erreichbar:

**116 117**

#### In lebensbedrohlichen Situationen

die sofortige Hilfe erfordern, verständigen Sie bitte sofort den Rettungsdienst/ bzw. Notarzt unter der

**Notrufnummer 112**

### Enzkreis-Kliniken Neuenbürg

Zentrale: 0 70 82 / 7 96-0 (rund um die Uhr)  
 Chirurgische Klinik: 0 70 82 / 7 96-522 36  
 Medizinische Klinik: 0 70 82 / 7 96-522 76  
 Institut für Anästhesiologie: 0 70 82 / 7 96-0

### Zahnärztlicher Notdienst

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst für Pforzheim und Umgebung ist zu erreichen beim DRK unter:

**0621 38000807**

**Für den zahnärztlichen Bereitschaftsdienst wenden Sie sich bitte an die Kassenzahnärztliche Vereinigung Baden-Württemberg: <http://www.kzvbw.de/>**

### Tierärztlicher Notdienst

**Wenn der Haustierarzt nicht erreichbar ist.**

Der tierärztliche Bereitschaftsdienst für Pforzheim und Umgebung ist zu erreichen unter:

**07231 1332966**

jeweils von 8.30 Uhr – 8.30 Uhr

**Samstag, 25.04.2020:**

- Central-Apotheke, Pforzheim, Westliche 32 (Fussgängerzone), **Tel. 07231/106064**
- Apotheke im Kaufland, Pforzheim-Brötzingen, Am Mühlkanal 4, **Tel. 07231/454350**

**Sonntag, 26.04.2020:**

- Enztal-Apotheke, Pforzheim, Westliche-Karl-Friedrich-Str. 47, (Leopoldpl. gegenüber Schloßle Galerie) **Tel. 07231/5875116**

## Öffnungszeiten (telefonische Anmeldung) der Gemeindeverwaltung Birkenfeld

### Rathaus Birkenfeld

Tel. 0 72 31 / 48 86-0, E-Mail: [gemeinde@birkenfeld-enzkreis.de](mailto:gemeinde@birkenfeld-enzkreis.de)  
 Montag & Dienstag 8.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr  
 Mittwoch geschlossen  
 Donnerstag 8.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr  
 Freitag 8.00 – 13.00 Uhr

**Bitte beachten:** Um unnötige Wartezeiten zu vermeiden, bitten das Bauamt, Standesamt und die Renten- und Wohngeldstelle um eine vorherige telefonische Terminabsprache.

**Rathaus Gräfenhausen,** Tel. 0 70 82 / 30 21

In der Regel jeden letzten Donnerstag im Monat, jedoch nur **nach vorheriger Ankündigung im amtlichen Mitteilungsblatt:** 10.00 – 11.30 Uhr zur Sprechstunde des Bürgermeisters

## Wichtige Rufnummern

<b>Feuerwehr:</b> Notruf	<b>112</b>
Kommandant, Frank Oelschläger	0 72 31 / <b>48 26 29</b>
Abt.-Kdt. Birkenfeld Marc Ochner	0 72 31 / <b>48 04 29</b>
Abt.-Kdt. Gräfenhausen Jakob Bauser	0 70 82 / <b>41 69 767</b>
<b>Notarztwagen / Rettungswagen:</b> Notruf	<b>112</b>
Notruf der Rettungsleitstelle des DRK Pforzheim-Enzkreis e. V.	<b>112</b>
<b>Krankentransporte:</b>	<b>19222</b>
<b>Behinderten-Fahrdienst:</b>	
Lebenshilfe Pforzheim	0 72 31 / <b>60 95-222</b>
<b>Polizei:</b> Notruf	<b>110</b>
Polizeiposten Birkenfeld	0 72 31 / <b>47 18 58</b>
wenn nicht erreichbar → Polizeirevier Neuenbürg	0 70 82 / <b>7 91 20</b>
<b>Gasversorgung:</b> Störung	0 72 31 / <b>39 38 37</b> o.
Gasv. Pforzheim Land GmbH (Tag und Nacht)	<b>08 00/7 97 39 38 37</b>
<b>Stromversorgung:</b>	
EnBW Regionalzentrum Nordbaden, Ettlingen	0 72 43 / <b>1 80-0</b>
Netze BW GmbH Störungsmeldestelle – Strom	<b>08 00 / 3 62 94 77</b>
EnBW Servicetelefon	<b>08 00 / 9 99 99 66</b>
<b>Wasserversorgung:</b>	
während der üblichen Dienstzeit (Rathaus)	0 72 31 / <b>48 86-43</b>
außerhalb der Dienstzeit (Bauhof)	0 72 31 / <b>48 20 00</b>

## Impressum

Amtliches Mitteilungsblatt - Amtsblatt der Gemeinde Birkenfeld

**Herausgeber:** Gemeinde Birkenfeld

**Verlag:** evimedia Inh. Elvira Kälber, Martin-Luther-Str. 1, 75217 Birkenfeld, T 07231 4556717, [www.evimedia.de](http://www.evimedia.de), [mail@birkenfeldaktuell.de](mailto:mail@birkenfeldaktuell.de)

**Druck:** Blaich Druck, Herrenalber Str. 85, 75334 Straubenhardt-Conweiler  
**Verantwortlich für den amtlichen Teil und andere Veröffentlichungen der Gemeinde Birkenfeld:**

Bürgermeister Martin Steiner oder sein Vertreter im Amt Tobias Haß, T 07231 4886-12 Marktplatz 6, 75217 Birkenfeld, [www.birkenfeld-enzkreis.de](http://www.birkenfeld-enzkreis.de), [gemeinde@birkenfeld-enzkreis.de](mailto:gemeinde@birkenfeld-enzkreis.de)

**Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil:**

Evi Kälber, evimedia Visuelle Kommunikation & Verlag für Birkenfeld Aktuell

## Soziale Dienste

### ■ **Wohnstift und Pflegeheim Birkenfeld**

Dietlinger Straße 138, Anträge und Informationen zur stationären Pflege und Kurzzeitpflege: Tel. 07231/45574-0, Fax 07231/45574-74, [pflgeheim.birkenfeld@udfm.de](mailto:pflgeheim.birkenfeld@udfm.de)

### ■ **Tagespflege Birkenfeld**

Dietlinger Straße 111, Anmeldungen können über das Pflegeheim gemacht werden oder direkt: Tel. 07231/4199400

### ■ **Diakoniestation Birkenfeld**

Kirchweg 1, 75217 Birkenfeld, Tel. 07231/1339101

**Kranken- und Altenpflege, hauswirtschaftliche Versorgung, Nachbarschaftshilfe Birkenf., Hausnotruf und Essen auf Rädern:** Sprechzeiten: Mo. – Fr. 11.00 – 12.30 Uhr u. n. Vereinbarung. Auch am Wochenende wird der automatische Anrufbeantworter regelmäßig abgehört.

### ■ **Beratungsstelle für Hilfen im Alter**

Beratung über Unterstützungsangebote (Pflegedienste, Tagespflege, Pflegeheime u.a.) und über sozialrechtliche/finanzielle Hilfen (Pflegeversicherung, Schwerbehindertenausweis, Sozialhilfe, Vollmacht u.a.) Gesprächskreis für pflegende Angehörige. Die Beratung ist kostenlos. Christiane Roth, Kirchweg 1, 75217 Birkenfeld, [bha@diakoniestation-neuenbuerg.de](mailto:bha@diakoniestation-neuenbuerg.de)  
Beratung im Büro und Hausbesuche nach telefonischer Vereinbarung  
**Telefonische Sprechzeiten Mi 9 – 11 Uhr, Fr 9 – 11 Uhr**  
**Tel. 07231-1339 125**

**Telefonseelsorge:** 08 00 / 1 11 01 11

**Mobiler sozialer Dienst und hauswirtschaftliche Hilfen:**

Deutsches Rotes Kreuz 0 72 31 / 373-285

Soziale Dienste Pforzheim/Enzkreis gGmbH (früher AWO) 0 72 31 / 1 44 24-16

**Essen auf Rädern:**

Deutsches Rotes Kreuz 0 72 31 / 373-240

Soziale Dienste Pforzheim/Enzkreis gGmbH (früher AWO) 0 72 31 / 1 44 24-17

### ■ **Ambulanter Hospizdienst westlicher Enzkreis e.V.**

Verein für Lebensbeistand und Sterbegleitung. Psychosoziale Begleitung, Palliative Beratung. Einsatzleitung, Koordination, Palliative Beratung  
Cornelia Haas, Heidi Kunz, Ute Sickinger Tel. **07236/2799897**

E-Mail: [info@hospizdienst-westlicher-enzkreis.de](mailto:info@hospizdienst-westlicher-enzkreis.de),

<http://hospizdienst-westlicher-enzkreis.de>

Adresse: Ettlinger Str. 15, 75210 Keltern (Ellmendingen), Eingang Römerstraße.

■ **Sterneninsel e.V.:** Ambulanter Kinder & Jugendhospizdienst für Pforzheim & Enzkreis, Wittelsbacherstr. 18, 75177 Pforzheim, Tel. 07231 800 10 08 · E-mail: [mail@sterneninsel.com](mailto:mail@sterneninsel.com), [www.sterneninsel.com](http://www.sterneninsel.com)

■ **Krebsinformationsdienst des Deutschen Krebsforschungszentrums:** Fragen zu Krebs? So können Betroffene und alle Ratsuchenden den Krebsinformationsdienst erreichen: Telefonisch kostenfrei unter 0800 420 30 40, täglich von 8 – 20 Uhr. Per E-Mail an

[krebsinformationsdienst@dkfz.de](mailto:krebsinformationsdienst@dkfz.de) oder im Internet unter

[www.krebsinformationsdienst.de](http://www.krebsinformationsdienst.de) und

[www.facebook.de/krebsinformationsdienst](http://www.facebook.de/krebsinformationsdienst)

■ **Psychosoziale Krebsberatungsstelle für Betroffene und Angehörige:** Einzel-, Paar- oder Familiengespräche und fachlich geleitete Gesprächs- und Entspannungsgruppen. Kanzlerstraße 2-6, 75175 Pforzheim, Tel.: 07231 969 8900. Aktuelle Termine unter: [www.kbs-pforzheim.de](http://www.kbs-pforzheim.de)

■ **DemenzZentrum Enzkreis**  
Standort Keltern: Bachstr. 32, 75210 Keltern-Dietlingen. Betreuungsgruppe für Demenzkranke Di. von 15.00 – 17.00 Uhr. Angehörigen-gesprächskreise einmal monatlich Mi. Beratungstermine nach Vereinbarung. Tel. 07236/130-508, Fax 07236/130-877, E-Mail: [demenzzentrum@fachberatung-enzkreis.de](mailto:demenzzentrum@fachberatung-enzkreis.de)

■ **Diakonische Bezirksstelle Neuenbürg**  
75305 Neuenbürg, Poststraße 17, Tel. 07082/948012,  
E-Mail: [dbns-neuenbuerg@diakonie-nsw.de](mailto:dbns-neuenbuerg@diakonie-nsw.de), [www.diakonie-nordschwarzwald.de](http://www.diakonie-nordschwarzwald.de)  
**Sozialberatung, Beratung in Ehe-, Familien- und Lebensfragen,**  
Bürozeiten: Mo. – Fr. 8.30 – 11.30 und Di. und Do. 14.00 – 16.00 Uhr  
Offene Sprechzeiten d. sozialen Fachkräfte: Do. 10.30 – 11.30 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr und nach Vereinbarung.

**Begegnungszentrum Neuenbürg: Lebensmittel, Secondhand**  
Geöffnet Mo. 10.30 – 12.30 Uhr/Mi. 13.30 – 15.30 Uhr/Do. 13.30 – 16.30 Uhr.

**DiakonieCafé:** Geöffnet Mi. 13.30 – 15.30 Uhr und Do. 13.30 – 16.30 Uhr.

■ **Die Wohnberatungsstelle des Kreissenienerrat e.V.**  
Ebersteinstraße 27, 75177 Pforzheim berät und begleitet bei Umbaumaßnahmen, die für ein eigenständiges Leben im Alter und bei Behinderungen notwendig werden. Tel. erreichbar sind wir in den Bürozeiten von Mo. – Fr. 10.00 – 12.00 Uhr unter Tel. 07231/357714

■ **DRK-Wohnraumberatung Enzkreis** Tel. 07041/8123310

■ **Tagesmütter Enzthal e.V. – Beratung + Vermittlung:**  
Bahnhofstr. 118, 75417 Mühlacker, Tel. 07041/8184711,  
E-Mail: [info@tagesmuetter-enzthal.de](mailto:info@tagesmuetter-enzthal.de), Mo. – Fr. 8.30 – 11.30 Uhr

■ **bwlv – Zentrum Pforzheim im Lore Perls Haus**  
Fachstelle Sucht, Fachstelle für psychisch kranke Menschen, Tagesklinik, Offene Sprechstunde (Montag 13.00 – 15.00 Uhr), Sprechstunde für Berufstätige: Donnerstag, 16.30 – 18.00 Uhr. Luisenstr. 54 – 56; 75172 Pforzheim, Tel. 07231/1394080.

■ **Jugend- und Suchtberatung**  
Plan B GmbH Jugend-, Sucht-, und Lebenshilfen: Beratung und Behandlung für Jugendliche, Suchtgefährdete, Abhängige und deren Angehörige. Schießhausstraße 6, 75173 Pforzheim, Tel. 07231/92277-0, [www.planb-pf.de](http://www.planb-pf.de)  
Telefonisch erreichbar: Mo., Di., Do. 9.00 – 12.00 und 14.00 – 18.00 Uhr, Mi. 14.00 – 18.00 Uhr, Fr. 9.00 – 13.00 Uhr. Termine nach Vereinbarung.

■ **„Anlaufstelle“ – Hilfe in Lebenskrisen und bei Suizid-Gefahr**  
Tel. 0171/8025110, Tägliche Bereitschaft.

■ **Diakonie Pforzheim**  
Beratung über Hilfen in der Schwangerschaft/Schwangerschaftskonfliktberatung, Goethestr. 41, Pforzheim und auch in der Diakonischen Beratungsstelle Mühlacker, Hindenburgstr. 48, Fachstelle für häusliche Gewalt  
Terminvergabe unter Tel. 07231/42865-0

■ **Ökumenisches Frauenhaus Pforzheim Enzkreis**  
Tel. 07231/457630, E-mail: [kontakt@frauenhaus-pforzheim.de](mailto:kontakt@frauenhaus-pforzheim.de), [www.frauenhaus-pforzheim.de](http://www.frauenhaus-pforzheim.de)

■ **pro familia Pforzheim e.V.**  
Beratungsstelle, Parkstr. 19–21, 75175 Pforzheim, Tel. 07231/6075860  
Beratung rund um Schwangerschaft und Elternschaft, anerkannte Beratungsstelle im Schwangerschaftskonflikt (§219), Beratung zu Sexualität, Partnerschaft, Familienplanung und Verhütung, Sexualpädagogik. Beratungstermine können Mo. – Fr. zwischen 9.00 – 12.00 Uhr über die Telefon-Nr. 07231/6075860 oder persönlich vereinbart werden.

■ **Fachberatungsstelle Enzkreis: Wohnungsnotfallhilfe und Existenzsicherung:** Persönliche Beratung, Unterstützung und Information bei: Fragen zur Existenzsicherung, z.B. zu ALG I & II, Kindergeld, Kinderzuschlag, Sozialhilfe, etc.; drohendem Wohnungsverlust und ungesicherten oder unzumutbaren Wohnverhältnissen; sozialrechtlichen Ansprüchen. Wichernhaus der Pforzheimer Stadtmission e.V., Westl. Karl-Friedrich-Str. 120, 75172 Pforzheim, Tel. 07231/566196-0 (Zentrale), [FB-Enzkreis@wichernhaus-pforzheim.de](mailto:FB-Enzkreis@wichernhaus-pforzheim.de), [www.wichernhaus-pforzheim.de](http://www.wichernhaus-pforzheim.de).

■ **Beratungsstelle für Eltern, Kinder und Jugendliche**  
**KISTE Enzkreis** – Hilfen für Kinder u. Jugendliche psychisch kranker und suchtkranker Eltern und mit Gewalterfahrung. Hohenzollernstraße 34, 75177 Pforzheim, Tel. 07231/30870

■ **Informations-, Beratungs- und Beschwerdestelle (IBB-Stelle)** – für psychisch kranke Menschen im Enzkreis und in der Stadt Pforzheim, Östliche Karl-Friedrich-Straße 9 (2.OG), 75175 Pforzheim, Telefon: 07231/39-1086, Mail: [ibb-enzkreis@stadt-pforzheim.de](mailto:ibb-enzkreis@stadt-pforzheim.de)  
Offene Sprechzeiten jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat 16.00 – 18.00 Uhr und nach Vereinbarung.

## Öffnungszeiten

evimedia – Verlag für Birkenfeld Aktuell

Montag, Mittwoch, Donnerstag	8.30 – 12.30 Uhr
Dienstag	8.30 – 13.00 + 14.00 – 17.00 Uhr
Freitag	8.30 – 12.00 Uhr

## Standesamtliche Nachrichten

### Sterbefälle

18.04. **Eugen Ludwig Broja**, Birkenfeld, 70 Jahre

### Altersjubilare

#### In Birkenfeld

24.04.	<b>Mara Lazarevic</b> , Schmiedgasse 10	70 Jahre
24.04.	<b>Edda Zoller</b> , Reutweg 8	70 Jahre
28.04.	<b>Albrecht Reimherr</b> , Bergwaldstr. 1	75 Jahre
30.04.	<b>Helga Wiesenthal</b> , Zeppelinstr. 34	85 Jahre
30.04.	<b>Heinrich Schmid</b> , Finkenstr. 49	80 Jahre
01.05.	<b>Elisabeth Martin</b> , Bussardweg 4	70 Jahre
01.05.	<b>Angelika Schütz</b> , Reutweg 4	70 Jahre

#### In Gräfenhausen / Obernhausen

27.04.	<b>Renate Fieß</b> , Arnbacher Str. 11	80 Jahre
29.04.	<b>Ingeborg Dittus</b> , Kelterstr. 22	90 Jahre

Allen Jubilaren die herzlichsten Glückwünsche.

## Birkenfelder „Sperrmüll-Markt“ und Tierhilfe

Bei Interesse wenden Sie sich an die Telefonzentrale der Gemeindeverwaltung Birkenfeld  
**Telefon-Nr. (0 72 31) 48 86-0**

Durch den „Sperrmüll-Markt“ und die Tierhilfe hoffen wir einen kleinen Beitrag zur Reduzierung des Sperrmülls zu leisten und Tieren die entlaufen/entflogen oder zugelaufen/zugeflogen sind zu helfen.

Die Gemeindeverwaltung tritt beim „Sperrmüll-Markt“ jedoch nur als Vermittler für die Veröffentlichung selbst auf! Die Abholung/Zustellung muss dann zwischen Abgeber und Interessent selbst abgeklärt werden. Deshalb ist es wichtig, dass Abgeber/Suchende ihre genaue Adresse und Telefon-Nummer angeben und die abzugebenden/gesuchten Gegenstände genau beschrieben werden.

Die Veröffentlichung ist einmalig. Falls eine zweite Veröffentlichung gewünscht wird, muss sich der Abgeber/Suchende noch mal bei der Gemeindeverwaltung melden.

**Hinweis: Das Fundbüro und der Sperrmüllmarkt bleiben zu den üblichen Öffnungszeiten weiterhin geöffnet!**

#### Folgende Gegenstände sind zu verschenken:

4 Sommerreifen mit Profil auf Stahlfelgen,  
ehemals auf Renault Twingo / Größe: 175/65/R14

#### Folgende Gegenstände werden kostenlos gesucht:

Fahrradheimtrainer  
Umzugskartons

## Abfuhrplan

### Restmüll / Bioabfall

#### Birkenfeld

Dienstag, 05.05.2020

#### Gräfenhausen

Mittwoch, 06.05.2020

### Leerung der grünen Tonne

#### Birkenfeld / Gräfenhausen

Mittwoch, 29.04.2020 flach

Donnerstag, 30.04.2020 rund

### Öffnungszeiten

#### Recyclinghof Birkenfeld

Bis auf weiteres sind einige Recyclinghöfe im Enzkreis geschlossen oder im Wechsel geöffnet.

**Tagesaktuelle Öffnungszeiten:** [www.entsorgung-regional.de](http://www.entsorgung-regional.de)



## Amtliche Bekanntmachungen

### Allgemeinverfügung der Gemeinde Birkenfeld zur Eindämmung der Verbreitung des Corona-Virus SARS-CoV-2 vom 14.03.2020 (in der Fassung vom 18.04.2020)

Allgemeinverfügung der Gemeinde Birkenfeld über die Schließung von Einrichtungen zur Verhinderung der Verbreitung des Coronavirus  
Die Gemeinde Birkenfeld (Enzkreis) erlässt für das Gemeindegebiet folgende Allgemeinverfügung:

1. Die Nutzung folgender Einrichtungen ist für die Öffentlichkeit verboten:

- Hermann-Gross-Sporthalle,
- Schwarzwaldhalle incl. aller Vereinsräume,
- Sixthalle incl. aller Vereinsräume,
- Friedrich-Silcher-Schule incl. der Turnhalle,
- Grundschule Gräfenhausen incl. der Turnhalle,
- Ludwig-Uhland-Schule incl. Aula, Mensa-Gebäude,
- Schwimmbad in der Ludwig-Uhland-Schule,
- Sitzungssaal im Rathaus Gräfenhausen,
- Bibliotheken in Birkenfeld und Gräfenhausen,
- Historisches Rathaus Birkenfeld,
- Historische Kelter Gräfenhausen,
- Jugendzentren in Birkenfeld und Gräfenhausen,
- Erlach-Stadion mit dem Haus der Sportler,
- Wintergarten im Wohnstift Gründle,
- Aussegnungshallen auf den Friedhöfen Birkenfeld und Gräfenhausen.

2. Das Rathaus Birkenfeld wird für den allgemeinen Publikumsverkehr geschlossen. Notwendige persönliche Vorsprachen können nur nach vorheriger telefonischer Terminabsprache mit den zuständigen Ämtern erfolgen.

3. **Hinweise:**

Widerspruch und Anfechtungsklage haben keine aufschiebende Wirkung. Bei Zuwiderhandlungen gegen die Ziffer 1 kann unmittelbarer Zwang angewendet werden.

4. **Begründung:**

#### Tatsächliche Gründe:

Bei dem Coronavirus (SARS-CoV-2) handelt es sich um einen sehr leicht übertragbaren Virus, der durch Tröpfcheninfektion übertragen wird. Er kann auch durch Personen übertragen werden, die nicht erkennbar krank sind oder nur leichte Erkrankungssymptome zeigen. Ein direkter Kontakt mit infizierten Personen ist daher unbedingt zu vermeiden.

Zum Schutz ihrer Bürger hat sich die Gemeinde Birkenfeld dazu entschlossen, die o.g. öffentlichen Einrichtungen zu schließen. Damit soll einer unkontrollierbaren und nicht mehr einzudämmenden flächenhaften Verbreitung des Coronavirus (SARS-CoV 2) entgegengewirkt werden.

#### Rechtliche Gründe:

Die Allgemeinverfügung beruht auf § 28 Absatz 1 Satz 1 und 2 Infektionsschutzgesetz (IfSG).

Danach trifft die zuständige Ortspolizeibehörde die notwendigen Schutzmaßnahmen, soweit und solange es zur Verhinderung der Verbreitung der übertragbaren Krankheiten erforderlich ist. Unter diesen Voraussetzungen können auch öffentliche Einrichtungen geschlossen werden.

Es soll verhindert werden, dass sich Personen, welche sich mit dem Coronavirus (SARS-CoV-2) infiziert haben, auf Veranstaltungen bzw. in Einrichtungen aufhalten und eine sehr große Anzahl von Personen der Gefahr einer Infektion ausgesetzt werden. Dadurch soll eine weitere und unkontrollierbare Verbreitung des Virus abgewendet werden.

Bei den getroffenen Maßnahmen ist der zuständigen Behörde nach § 28 Absatz 1 Satz 2 IfSG Ermessen eingeräumt. Dieses wurde gemäß § 40 Landesverwaltungsverfahrensgesetz (LVwVfG) pflichtgemäß ausgeübt und insbesondere der Grundsatz der Verhältnismäßigkeit - als Grenze des Ermessens - beachtet.

#### 5. Bekanntgabe:

Die Allgemeinverfügung wird am 18. April 2020 per ortsüblicher Bekanntgabe bekanntgemacht.

#### 6. In Kraft treten; Geltungsdauer:

Die Allgemeinverfügung tritt am 20. April 2020 um 0.00 Uhr in Kraft (§ 41 Absatz 4 Satz 4 LVwVfG). Gleichzeitig tritt die Allgemeinverfügung vom 14. März 2020 außer Kraft.

Die Allgemeinverfügung gilt zunächst bis zum 03. Mai 2020.

#### 7. Anordnung der sofortigen Vollziehung:

Die sofortige Vollziehung der Ziffern 1 und 2 ergibt sich aus § 80 Absatz 2 Satz 1 Nummer 3 Verwaltungsgerichtsordnung in Verbindung mit §§ 28 Absatz 2, 16 Absatz 8 IfSG. Widerspruch und Anfechtungsklage haben keine aufschiebende Wirkung.

Die Hinweise auf mögliche infektionsschutzrechtliche bzw. verwaltungsvollstreckungsrechtliche Konsequenzen wiederholen die bestehenden gesetzlichen Regelungen. Eine Begründung ist damit nicht erforderlich.

#### 8. Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Allgemeinverfügung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe bei der Gemeinde Birkenfeld, Marktplatz 6, 75217 Birkenfeld Widerspruch erhoben werden.

Diese Allgemeinverfügung nebst vollständiger Begründung kann ab sofort im Aushang bei der Gemeinde Birkenfeld, Marktplatz 6, 75217 Birkenfeld eingesehen werden.

Birkenfeld, den 18. April 2020

Martin Steiner  
Bürgermeister

### Sprechstunde des Bürgermeisters im Rathaus Gräfenhausen

Die für den **Donnerstag, 30.04.2020** vorgesehene Sprechstunde im Rathaus Gräfenhausen kann aufgrund der gegenwärtigen Corona-Situation **nicht stattfinden**.

In dringenden Angelegenheiten können Sie sich gerne im Sekretariat bei Frau Wagner unter der Telefon-Nr. 07231 / 48 86 – 12 melden.

Vielen Dank für Ihr Verständnis und passen Sie gut auf sich auf!

### Eigenbetrieb Abwasserbeseitigung Birkenfeld Alternativen zu Toilettenpapier führen zu Problemen im Abwassersystem

Sehr geehrte MitbürgerInnen, aufgrund des aktuellen Engpasses bei Toilettenpapier wird häufig auf andere Hygieneartikel wie Feuchttücher, Küchenpapier, Desinfektionstücher, und sogar Zeitungspapier zurückgegriffen. Allerdings lösen diese sich nicht auf und verstopfen die hausinternen Abwasserrohre sowie die öffentliche Kanalisation und die Abwasserpumpen der Kläranlagen und führen im privaten sowie im öffentlichen Bereich zu hohen Instandsetzungskosten. Wir möchten sie daher eindringlich darum bitten, auf langfristige Vorratskäufe zu verzichten, damit sich jeder damit versorgen kann und nicht auf ungeeignete Ausweichprodukte zurückgegriffen werden muss. Bitte achten Sie auch darauf, dass keine Essensreste, Binden, Tampons, Kondome, sowie die oben genannten Hygieneartikel in das Abwassersystem gelangen. In die Toilette gehört tatsächlich nur Toilettenpapier, welches sich übrigens nach 10 Minuten im Wasser auflöst. Vielen Dank!



#### Bitte beachten Sie!

In der heutigen Ausgabe finden Sie Beileger von:

- Blaue Seiten
- Sonnenapotheke

## ACHTUNG in KW 18

wird wegen des Feiertages,

# 1. Mai

der Anzeigenschluss  
vorverlegt!

Anzeigenschluss:

- Montag, 27.04.2020 · 17.00 Uhr

Redaktionsschluss:

- Dienstag, 28.04.2020 · 10.00 Uhr

### Kamerabefahrung Erhaltungsmanagement Verkehrsflächen

Die Gemeinde Birkenfeld wird in den nächsten Tagen im Zuge der turnusmäßigen Befahrung für das bestehende Straßenerhaltungsmanagement den öffentlichen Straßenraum fotografisch erfassen lassen, um aus diesen Bildern die Straßenzustände und Prognosen zuverlässig ermitteln zu können. Für diesen Zweck wird ein mit entsprechender Kamertechnik ausgestattetes Fahrzeug in der Größe eines Transporters anhand eines im Vorfeld festgelegten Routenplans rund 85 km des gemeindeeigenen Straßen- und Wegenetzes befahren.

Das beauftragte Unternehmen, die Firma Eagle Eye Technologies, plant, die Befahrung ab Freitag, den 24.04.2020 innerhalb einer Woche durchzuführen. Das Fahrzeug wird den fließenden und ruhenden Verkehr nicht wesentlich beeinträchtigen. Sperrungen oder verkehrsrechtliche Beschränkungen sind während der Projektlaufzeit nicht vorgesehen. Um belastbare Ergebnisse zu erhalten, bitten wir Sie allerdings darum Ihre Fahrzeuge nach Möglichkeit nicht am Straßenrand und auf den Gehwegen abzustellen.

Alle Daten werden von der Gemeindeverwaltung ausschließlich nur für interne Zwecke verwendet. Eine Zuordnung persönlicher Daten zu den erfassten Bilddaten erfolgt in keinem Fall. Das vorhandene Bildmaterial wird lediglich im Rahmen des Auftrages zur Erfassung kommunaler Infrastruktur verwendet. Nach Fertigstellung und Zusendung aller Daten, werden diese bei der Firma Eagle Eye Technologies GmbH, sofort und unwiderruflich gelöscht. Die Mitarbeiter sind zur Verschwiegenheit und zur Einhaltung der datenschutzrechtlichen Bestimmungen verpflichtet worden. Vielen Dank im Voraus für Ihre Mitwirkung! (Bauamt)



#### Baustelleninfo:

### Vollausbau Jahnstraße 3. Bauabschnitt zwischen Dietlinger Straße und Kirchgartenstraße

Ab 4. Mai 2020 wird die Firma EUROVIA aus Renningen im Auftrag der Gemeinde Birkenfeld mit den Kanal-, Wasser- und Straßenbauarbeiten in der Jahnstraße, Dietlinger Straße und Kirchgartenstraße begonnen. Die betroffenen Abschnitte sind während der Arbeiten für den Verkehr

gesperrt. In der ersten Phase wird, um lange Sperrungen zu vermeiden, ausschließlich der Knotenpunkt Kirchgartenstraße mit der Jahnstraße ausgebaut, im weiteren Verlauf werden die Jahnstraße und die Dietlinger Straße bis zur Kreuzstraße und schließlich die Kirchgartenstraße zwischen Jahnstraße und Krähenbaumstraße ausgebaut. Die Zufahrt von Anliegern zu den Grundstücken wird - je nach Baufortschritt - so lange wie möglich gewährleistet. Stellplätze im öffentlichen Verkehrsraum können im Baustellenbereich während der Bauzeit nicht genutzt werden. Die Arbeiten werden voraussichtlich bis zum Sommer 2021 andauern. Wir bitten um Verständnis für die Behinderungen während der Bauzeit. (Bauamt)



## Aktuelle Abfahrtszeiten des Friedhofsbusses immer Mittwochs: (nicht an Feiertagen)

13.28 Uhr: Birkenfeld-Sonne, Pflegeheim  
 13.29 Uhr: Birkenfeld-Sonne/HS Schönblickweg – Ecke Dietlinger Str.  
 13.30 Uhr: Birkenfeld-Sonne/HS Dietlinger Str. 75  
 13.34 Uhr: Heimig, Ecke Kirchweg  
 13.36 Uhr: Ecke Daimlerstr./Kirchweg  
 13.40 Uhr: Kirchplatz, Haltestelle  
 13.43 Uhr: Gründle, Wohnheim  
 13.48 Uhr: Ankunft Waldfriedhof  
 Rückfahrt: 14.45 Uhr / Fahrpreis: 1,- € pro Person und Strecke

## Freiw. Feuerwehr Birkenfeld

[www.ffbirkenfeld.de](http://www.ffbirkenfeld.de)



Wir für Euch! Ihr mit uns?

### Was ist denn das ...? Gerätesatz Absturzsicherung

Bei Feuerwehreinsätzen kommt es hin und wieder vor, dass wir in absturzgefährdeten Bereichen wie zum Beispiel steilen Böschungen oder ausgebrannten Dachstühlen arbeiten müssen. Um hier nicht in die Tiefe zu stürzen, schützen wir uns mit dem Gerätesatz Absturzsicherung.



Die Bestandteile des Gerätesatzes Absturzsicherung aufgereiht.

## Vorbereitung

Der Kamerad\*, der im absturzgefährdeten Bereich arbeiten soll, zieht einen speziellen Brust-Sitzgurt an. An diesen wird nun ein Dynamikseil mit einem speziellen Knoten befestigt. Unterdessen wird von anderen Teammitgliedern ein geeigneter Sicherungspunkt gesucht. Ist dieser gefunden, wird er mittels einer Struppe oder Bandschlinge und einem HMS-Karabiner (HMS = Halbmastwurf) vorbereitet.

**WIR FÜR EUCH!  
IHR MIT UNS?**

## Ausrüstung

Zwischenzeitlich hat der Kamerad, der in den Bereich vorgeht, weitere Ausrüstung angelegt. Dazu gehören:

- mehrere Bandschlingen mit Karabinern, um Zwischensicherungen zu setzen,
- ein Sicherungsgerät zur Eigensicherung, um mit beiden Händen arbeiten zu können,
- Helm,
- Handschuhe.

Wenn es darum geht, eine Person aus einem absturzgefährdeten Bereich zurück zu führen, kann eine Rettungswindel mitgenommen werden.

## Szenarien

Die Szenarien, in denen mit dem Gerätesatz Absturzsicherung gearbeitet werden kann, sind definiert.

Muss beispielsweise eine Person gerettet werden, die nicht eigenständig zurück gehen kann, wird die Höhenrettungsgruppe für den Enzkreis alarmiert. Diese wird von unseren Nachbarn, der Feuerwehr Keltern gestellt. Die Kameraden dort sind speziell ausgebildet und arbeiten diesen Einsatz dann ab. Auf den Einsatzbereich „Einfaches Retten aus Höhen und Tiefen“ gehen wir in einem späteren Beitrag ein.

## Letzter Check

Sofern die vorgenannten Kriterien nicht gegeben sind, wird der Kamerad in die vorbereitete Sicherung am Boden eingebunden. Anschließend erfolgt ein gegenseitiger Check. Dieser ist unverzichtbar. Hier wird kontrolliert, ob die Ausrüstung ordnungsgemäß angelegt ist und alle Knoten stimmen. Nach der Kontrolle kann der ausgerüstete Kamerad nun loslegen. Er wird auf seinem Weg ausreichend Zwischensicherungen setzen, um dann in seinem Arbeitsbereich sicher arbeiten zu können.

## Sonderausbildungen & regemäßiges Training

Wo zu früheren Zeiten das Arbeiten in diesen Bereichen mit einem deutlich höheren Risiko behaftet war, können wir nun mit dem Gerätesatz Absturzsicherung sicher in absturzgefährdeten Bereichen arbeiten. Damit wir mit dem Gerätesatz sicher arbeiten und die Vorgehensweise dafür beherrschen, ist einiges an zusätzlicher Ausbildung notwendig. Hierfür wurden drei Kameraden zu Lehrgängen entsendet. Diese sind befugt unsere Kameraden auszubilden. Dafür werden regelmäßige Sonderübungen angeboten. Somit bleiben wir fit für den Einsatz. Fit für Sie, getreu unserem Slogan: Wir für Euch! Ihr mit uns?

\***Hinweis zur Geschlechterneutralität:** Für eine bessere Lesbarkeit wird im Bericht zur Bezeichnung von Personen jeweils nur die maskuline Form angegeben. Die Angaben beziehen sich selbstverständlich auf Angehörige alle Geschlechter. (mao)

## Seniorenabteilung:

### Ausfall des Stammtisches

Aufgrund der aktuellen Corona-Krise **entfällt** auch der Stammtisch **am 04.05.2020** in Gräfenhausen.

## Gemeindebibliothek Birkenfeld

[www.gemeindebibliothek-birkenfeld.de](http://www.gemeindebibliothek-birkenfeld.de)



### Öffnungszeiten der Bibliothek:

Dienstag 14.00 – 18.00 Uhr      Donnerstag 14.00 – 19.00 Uhr  
 Mittwoch 10.00 – 13.00 Uhr      Freitag 13.00 – 16.00 Uhr  
 Tel. 0 72 31 / 47 27 06 · [info@gemeindebibliothek-birkenfeld.de](mailto:info@gemeindebibliothek-birkenfeld.de)

### Die Bibliothek öffnet im Corona-Modus!

Das bedeutet: Nicht mehr lange, dann ist Dienstag und Donnerstag eine Abholung und Rückgabe von Medien möglich! Durch die Regale schlendern können Sie im Moment leider nicht.

**HOFFMANN**  
Sonnenschutztechnik

Rolladen Reparaturen  
Markisen Alt- und Neubau  
Jalousien Insektenschutz  
www.hoffmann-sonnenschutz.de

Industriestr. 24 - 75228 Ispringen  
Telefon: 07231 - 58 77 60  
E-Mail: info@hoffmann-sonnenschutz.de

### So funktioniert's:

#### Rückgabe ab dem 28.04.:

Dienstag 10 – 13 Uhr

Donnerstag 17 – 20 Uhr

In diesen Zeiträumen können Sie kommen und Ihre Medien auf dem Rückgabebüchertisch ablegen. Aus Hygienegründen werden diese Bücher erst nach einer Woche von uns zurückgebucht – wundern Sie sich also nicht, wenn diese weiterhin auf Ihrem Konto erscheinen.

#### Ausleihe ab dem 05.05.:

Vorab müssen Sie Ihre gewünschten Medien bestellen (ab sofort), senden Sie Ihre Wünsche per Email an [info@gemeindebibliothek-birkenfeld.de](mailto:info@gemeindebibliothek-birkenfeld.de) oder rufen Sie an 07231-472706.

Telefonzeit: Dienstag 15 – 17 Uhr

Mittwoch 18 – 20 Uhr

Bitte beachten Sie, dass eine Bestellung auf 10 Medien begrenzt ist. Bitte nutzen Sie zur Recherche unseren Onlinekatalog unter [www.gemeindebibliothek-birkenfeld.de](http://www.gemeindebibliothek-birkenfeld.de), dort können sie ersehen, was vorrätig ist.

Wir vereinbaren mit Ihnen einen Abholtag (siehe Rückgabezeiten), an diesem werden Ihre Medien bereit gelegt, was nicht wie vereinbart abgeholt wird, kann leider nicht länger reserviert bleiben. Bei Emailbestellung geben Sie bitte direkt Ihren Wunschabholtag mit an.

Bitte bringen Sie zur Abholung eine Tasche oder Korb mit.

Vielleicht wissen Sie gar nicht genau, was Sie denn lesen möchten, dann bestellen Sie doch ein Überraschungspaket.

Geben Sie dazu folgendes an:

Für Kinder: Junge/Mädchen, Alter, evtl. Interessen

Für Erwachsene: Mann/Frau, Interessen

Wir hoffen, dass wir so gemeinsam gut durch diese besondere Zeit kommen.

Vielen Dank,

Ihr Team der Gemeindebibliothek Birkenfeld

## Ortsgeschichtliches aus Birkenfeld

Auch vor der Coronakrise gab es in vergangener Zeit schon Epidemien in unserer Gegend, auch in Birkenfeld, die allerdings nicht pandemisch waren, sondern auf unsere Gegend beschränkt blieben.

So brach 1897 in Pforzheim eine Typhusepidemie aus, die auch Birkenfeld nicht verschonte.

Die Ursache der Seuche war ein Enzhochwasser und eine Überschwemmung des Stadtteils „Au“, dem alten Flößerviertel der Stadt. Dadurch war es zu einer Verschmutzung des Trinkwassers gekommen.

Typhus ist eine spezielle Salmonelleninfektion, die, wie auch Cholera, vor allem durch verseuchtes Trinkwasser verursacht wird. Die Ansteckung erfolgt in der Regel durch Fäkalien und verseuchte Nahrungsmittel, die in ungekochtem und nicht frisch erhitztem Zustand gegessen werden.

Die Krankheit macht sich bemerkbar durch Erbrechen, Durchfall und hohem Fieber bis 40 Grad, das über Tage andauert. Hinzu kommen Benommenheit und Kopfschmerzen und ein rötlicher Hautausschlag. Durch starke Austrocknung kommt es nicht selten zum Tod.

Die Sterblichkeit lag in der Zeit vor Antibiotikagabe bei 15%.

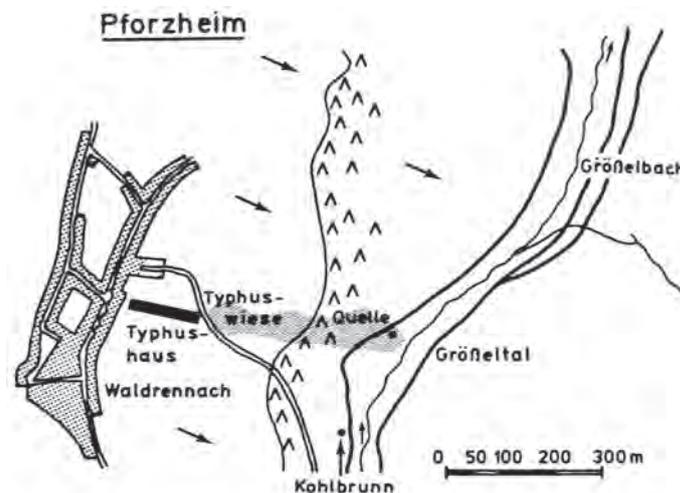
In Pforzheim wurden zu der Zeit 764 Fälle und 75 Tote beschrieben. Die Stadt zählte damals ca. 34000 Einwohner, die Gemeinde Birkenfeld im Jahr 1897 genau 1910 Einwohner.

Durch die vielen Goldarbeiter aus Birkenfeld und den anderen umliegenden Gemeinden griff die Seuche auf das Umland über, zumal die

Hygienestandards damals noch nicht sehr hoch waren.

Im Leichenschauregister der Gemeinde Birkenfeld erscheinen in den Monaten Oktober bis Dezember 1897 insgesamt 5 Todesfälle mit der Diagnose „Tiffus“, wobei es sich hierbei nur um die häuslichen Sterbefälle handelte. Man darf annehmen, dass noch mehr Birkenfelder im alten Krankenhaus Siloah am Hachel behandelt wurden und im schlimmsten Falle auch starben.

Die letzte große Typhusepidemie ereignete sich dann im Frühjahr 1919 durch fäkalierverschmutztes Trinkwasser aus dem Größeltal, die allein in Pforzheim 4000 Fälle mit über 400 Toten aufwies.



Ein Mädchen aus Waldrennach war auswärts in einer Mühle im Dienst. Die Familie bezog ihr Wasser aus dem Mühlbach. Das Mädchen erkrankte im Januar 1919, wurde nach Hause geschickt, wo der herbeigerufene Arzt „Darmgrippe“ diagnostizierte. Einige Tage später erkrankten dann die Geschwister auch an „Darmgrippe“. Die Ausscheidungen wurden undesinfiziert in die Jauchegrube geschüttet. Anfang Februar, als eine dicke Schneedecke auf den Feldern lag, brachte der Vater die Jauche zur Düngung auf das Feld. Bei der folgenden Schneeschmelze lief das Wasser dem Gefälle nach auf dem gefrorenen Boden in Richtung der Quelfassungen im Größeltal und versickerte in deren Einzugsbereich. 14 Tage später traten die ersten Typhusfälle auf. Schon am 11. März, dem 2.Tag der Epidemie, wurde festgestellt, dass die Erkrankungen nur in dem Stadtgebiet auftraten, das sein Wasser aus dem Größeltal erhielt. Im Leichenschauregister Birkenfelds ist in dieser Zeit kein einziger Todesfall durch Typhus aufgelistet, wenn Kranke behandelt wurden und schlimmstenfalls verstarben, dann vermutlich in den umliegenden Krankenhäusern.

Durch Flussregulierungen und damit besseren Hochwasserschutz, besseren Hygienemaßnahmen und nicht zuletzt durch das Aufkommen der Antibiotikatherapie verschwand die Krankheit Typhus inzwischen vollkommen aus Mitteleuropa. (Erich Kraut)

**BODAMER**  
Wohnstoffe

- Fenstergestaltung
- Gardinen & Dekostoffe
- Flächenvorhänge
- Plissees und Rollos
- Vorhangstangen
- Innenlaufsysteme

**Wir haben wieder für Sie geöffnet**

- Montageservice
- Hauseigenes Nähatelier

Fachberatung vor Ort  
07082 - 79 1800

Bernsteinstr. 1  
75334 Straubenhardt  
(bei der Wohnidee)

[www.bodamer-wohnstoffe.de](http://www.bodamer-wohnstoffe.de)

## Schäfer „Hoinz“



Schäfer Heinz Ruhland auf dem Fickelberg in Obernhäusen.

### Antwort auf die Frage von letzter Woche

(Wie heißt der Schäfer, der über 50 Jahre lang nach Gräfenhausen/Obernhäusen zur Winterweide kam):

b) Schäfer Heinz.

Schäfer Heinz Ruhland, oder auch liebevoll „Hoinz“ genannt und Gräfenhausen/Obernhäusen werden immer miteinander verbunden bleiben. Der Wanderschäfer kam vom Winter 1961/62 bis zum Winter 2011/2012 jedes Jahr zur Winterweide in unseren Ort. Er lernte den Beruf von seinem Vater, Schäfer Heinrich Ruhland, welcher seit 1947 nach Gräfenhausen/Obernhäusen zur Winterweide kam. Anfang der 60er Jahre wurde die Herde aufgeteilt, und Heinz Ruhland übernahm die Herde in Gräfenhausen/Obernhäusen, während sein Vater in Dietlingen mit dem anderen Teil der Herde weidete.



Der ursprüngliche Schäferkarren im Jahr 1967 auf dem Niebelsbacher Kirchweg mit Blick auf den Ellmendinger-Gräfenhäuser Weg (heute Ellmendinger Straße).

Ursprünglich stammt er aus Machtholsheim auf der Schwäbischen Alb. Im März 2012 übergab Heinz Ruhland seine Herde an seinen Nachfolger, Jens Bihler, welcher seitdem die Tradition fortführt.

### Neue Frage:

Wo würde ein ebener Tunnel vom Bahnhof Neuenbürg nach Gräfenhausen enden?

a) Kreuzung Mühlgasse/Arnbacherstr.

b) beim Sportplatz

c) beim Gasthaus Bären

(pr)

## Landratsamt Enzkreis

### Drähte der Corona-Hotlines glühen nach wie vor Neuerdings auch fremdsprachige Auskünfte

Wie bekomme ich einen Termin in einer Infektambulanz? Wie lange dauert die Auswertung meines Corona-Tests? Muss ich meine für Mai geplante Hochzeit absagen? Mit diesen und ähnlichen Fragen haben sich in den vergangenen Wochen zahlreiche Bürgerinnen und Bürger aus Pforzheim und dem Enzkreis an die Corona-Hotline des Gesundheitsamtes gewandt. „Mit den in den vergangenen Tagen gefassten Beschlüssen des Bundes und der Länder sind bei den Menschen noch viele weitere, oft ganz praktische Anliegen aufgetaucht. Falls deren Anliegen über medizinische oder hygienische Fragestellungen hinausgehen, vermitteln wir natürlich an die beispielsweise für Gewerberecht zuständigen Kolleginnen und Kollegen weiter“, berichtet die Leiterin des Gesundheitsamtes, Dr. Brigitte Joggerst. „Die Drähte glühen jedenfalls nach wie vor.“

Das Gesundheitsamt hat dieser Tage zudem unter dem Dach von „Mind-Spring/Psychosoziale Hilfen“ und in enger Zusammenarbeit mit der Integrationsbeauftragten Isabel Hansen ein hilfreiches Angebot für Menschen auf die Beine gestellt, die in der deutschen Sprache noch nicht zu

Hause sind: Unter der Telefonnummer 07231 308-9148 gibt es Auskünfte in den Sprachen Arabisch, Farsi und Türkisch. Diese Hotline ist **von montags bis freitags von jeweils 10 bis 12 Uhr** besetzt. Die Flüchtlingsbeauftragten in den Gemeinden wurden über dieses Angebot bereits informiert und gebeten, dies an ihre „Schützlinge“ weiterzugeben. Wer generell Fragen zu Corona hat, findet ständig aktualisierte Informationen auf der Homepage des Enzkreises unter [www.enzkreis.de](http://www.enzkreis.de). Dort sind auch Videos eingestellt, die einen Blick hinter die Kulissen der Hotline erlauben, sowie ein Link zu weiteren Corona-Informationen auf Arabisch, Englisch, Farsi, Französisch, Italienisch, Kurdi Badini, Polnisch, Trgrinia und Türkisch.

Bei der Stadt Pforzheim wird die Homepage [www.pforzheim.de](http://www.pforzheim.de) ständig aktualisiert. Verschiedene Angebote sind ebenfalls in unterschiedlichen Fremdsprachen verfügbar. Die Hotline unter 07231 39-3339 ist **Montag bis Donnerstag von 8:30 Uhr bis 12 Uhr und von 13 bis 16 Uhr** sowie **freitags von 8:30 bis 12:30** besetzt. An die Mailadresse [corona@pforzheim.de](mailto:corona@pforzheim.de) können **montags bis donnerstags von 8:30 bis 16 Uhr und freitags von 8:30 bis 12:30** Anfragen gerichtet werden, die möglichst zeitnah beantwortet werden. Beim Gesundheitsamt arbeitet die Hotline **montags bis samstags von jeweils 8 bis 18 Uhr**. An die Mailbox [corona@enzkreis.de](mailto:corona@enzkreis.de) können rund um die Uhr Fragen geschickt werden.

Neues Angebot des Gesundheitsamtes: Laila Wahab und ihre Kolleginnen und Kollegen geben Auskünfte rund um das Thema Corona in den Sprachen Arabisch, Farsi und Türkisch. (enz)



Neues Angebot des Gesundheitsamtes: Laila Wahab und ihre Kolleginnen und Kollegen geben Auskünfte rund um das Thema Corona in den Sprachen Arabisch, Farsi und Türkisch. (enz)

Bei der Stadt Pforzheim wird die Homepage [www.pforzheim.de](http://www.pforzheim.de) ständig aktualisiert. Verschiedene Angebote sind ebenfalls in unterschiedlichen Fremdsprachen verfügbar. Die Hotline unter 07231 39-3339 ist **Montag bis Donnerstag von 8:30 Uhr bis 12 Uhr und von 13 bis 16 Uhr** sowie **freitags von 8:30 bis 12:30** besetzt. An die Mailadresse [corona@pforzheim.de](mailto:corona@pforzheim.de) können **montags bis donnerstags von 8:30 bis 16 Uhr und freitags von 8:30 bis 12:30** Anfragen gerichtet werden, die möglichst zeitnah beantwortet werden. Beim Gesundheitsamt arbeitet die Hotline **montags bis samstags von jeweils 8 bis 18 Uhr**. An die Mailbox [corona@enzkreis.de](mailto:corona@enzkreis.de) können rund um die Uhr Fragen geschickt werden. (enz)

### Darf ich mit Corona arbeiten? Das sagt das Gesundheitsamt

Immer wieder werden die Mitarbeiter an der Hotline des Gesundheitsamtes gefragt: „Darf man arbeiten, wenn man positiv auf Corona getestet wurde?“ Auch in den Sozialen Medien kursieren Gerüchte von Pflegekräften, die angeblich trotz positivem Testergebnis zum Dienst „verdonnert“ würden. Dr. Brigitte Joggerst, Leiterin des Gesundheitsamtes, gibt Antworten auf die wichtigsten Fragen:

#### Darf ich arbeiten gehen, wenn ich positiv getestet wurde?

Definitiv nein. Wer sich nachweislich mit dem Sars-CoV-2-Virus infiziert hat, wird vom Gesundheitsamt für zwei Wochen in häusliche Quarantäne geschickt, darf die Wohnung oder das Haus nicht verlassen und soll den direkten Kontakt mit Mitbewohnern auf das Notwendigste beschränken.

Mut ist die Kraft, die Träume wirklich werden lässt.

### Gilt das auch ohne Test, wenn ich Symptome habe?

Ja, wenn es sich um typische Symptome einer COVID 19-Erkrankung wie Fieber und Husten handelt und die Wahrscheinlichkeit einer Ansteckung groß ist.

Im Übrigen sollte, wer sich krank fühlt, ohnehin nicht zur Arbeit gehen, vor allem, wenn er Fieber hat.

### Was ist mit den Beschäftigten von Müller Fleisch?

Seit dem Wochenende steht die gesamte Firma mit allen Mitarbeitern unter Quarantäne. Das bedeutet, dass auch Gesunde ihre Wohnung oder das Haus nicht verlassen dürfen – mit einer Ausnahme: Sie dürfen arbeiten gehen. Während der Arbeitszeit wiederum dürfen sie das Firmengelände nicht verlassen.

### Mitarbeiter von Müller Fleisch dürfen also arbeiten?

Mitarbeiter der Firma Müller Fleisch in Birkenfeld dürfen nur dann zur Arbeit, wenn sie nicht positiv getestet wurden. Alle Personen, die mit Corona infiziert sind oder die typische Erkrankungs-Zeichen haben, müssen in häuslicher Quarantäne bleiben und dürfen erst nach Ablauf der Quarantänezeit oder nach vollständiger Genesung wieder in den Betrieb.

### Kann mein Chef verlangen, dass ich trotz positivem Test zur Arbeit komme?

Nein. Wer gegen die Quarantäne verstößt, kann mit Bußgeld belegt werden, in extremen Fällen könnte sogar ein Strafverfahren drohen.

Wer sich von seinem Vorgesetzten oder seiner Chefin unter Druck gesetzt fühlt, kann sich vertraulich an die Hotline des Gesundheitsamts wenden unter Tel. 07231 308-6850, E-Mail [corona@enzkreis.de](mailto:corona@enzkreis.de).

### Gibt es Ausnahmen von der Regel?

Theoretisch kann, wer nicht erkrankt ist, auch arbeiten, zum Beispiel im Home Office. Ansonsten müssten Ausnahmen im Einzelfall vom Gesundheitsamt geprüft und auch genehmigt werden. Dies ist aber sehr selten der Fall. (enz)

### Am Samstag, 2. Mai:

### Entsorgungseinrichtungen in Pforzheim und dem Enzkreis geschlossen

Am **Samstag, den 2. Mai**, bleiben das Entsorgungszentrum Hohberg, die Wertstoffhöfe der Stadt Pforzheim, die Deponie Hamberg in Maulbronn sowie die dezentralen Recyclinghöfe des Enzkreises geschlossen. Anlieferungen sind bei den genannten Entsorgungseinrichtungen wieder **ab dem 4. Mai** möglich. Die Einrichtungen der Stadt Pforzheim haben planmäßig geöffnet. Die Öffnungszeiten der Einrichtungen des Enzkreises finden sich auf der Entsorgungsplattform im Internet unter [www.entsorgung-regional.de](http://www.entsorgung-regional.de). (enz/stp)

### Hospiz Westlicher Enzkreis e.V.

Verein für Lebensbeistand u. Sterbebegleitung  
Psychosoziale Begleitung, Palliative Beratung



Ettlinger Str. 15 · D-75210 Kelttern (Ellmendingen) · Eingang Römerstraße  
<http://hospizdienst-westlicher-enzkreis.de>

### Wir sind weiterhin für Sie erreichbar:

### Der ambulante Hospizdienst westlicher Enzkreis

Angesichts der aktuellen Gesundheitssituation und der Corona-Pandemie sind auch wir, zum Schutz aller Personen, zu verändertem Verhalten in unserer Arbeit verpflichtet.

Selbstverständlich sind wir weiterhin telefonisch oder schriftlich für alle erreichbar, die uns brauchen. Trotz der Einschränkungen kann nach telefonischem Kontakt gerne Zuspruch und Trost, Hilfe und Fürsorge geboten werden. Dies gilt insbesondere auch für die Menschen, die ihre Lieben momentan nicht mehr begleiten können, da in stationären Einrichtungen die Kontakte eingeschränkt sind.

Wo möglich werden wir unseren Dienst telefonisch tun. Begleitungen finden nur in besonderen Ausnahmefällen nach Absprache statt.

Ihr Fachhandel  
für Birkenfeld  
und die Region!



## Holz-Sicherheitstechnik

Sicherheit für Sie und Ihre Immobilie

Als erfahrener Fachbetrieb und Partner mit langjähriger Erfahrung garantieren wir Ihnen: Mit uns sind Sie auf der sicheren Seite. Von modernster Videoüberwachung über professionelle Einbruchmeldeanlagen bis hin zu Einbau und Erweiterungen von Schließanlagen: Wir bieten Ihnen optimale und individuell zugeschnittene Lösungen an.

Sie benötigen einen Wach- oder Kontrolldienst? Wir bieten Ihnen den perfekten Rundum-Schutz für Ihr Objekt. Anhand Ihrer speziellen Anforderungen entwickeln wir gemeinsam ein individuelles Sicherheitskonzept. Melden Sie sich bei uns!

### Ihr Fachhandel für die Heimat & Region

### Unsere Leistungen im Überblick

#### Sicherheitstechnik

- » mechanische und elektronische Schließanlagen, Planung und Erweiterungen
- » Schlüsselverwaltung für Gewerbe- und Hausverwaltungen / Eigentümer
- » Einbruchschutz-Beratung
- » Absicherungen für Haus- und Fenstertüren
- » Einbruchmeldeanlagen
- » Videoüberwachungssysteme
- » Alarmsysteme
- » Wachschatz / Kontrollrundgänge

#### Facility-Management

- » Wohnanlagen Pflege und Wartung
- » Grünflächenpflege (Auf Anfrage)
- » Notdienst für Mieter und Eigentümer
- » Installation und Pflege von Infrastrukturen



Daimlerstr. 26 | 75305 Neuenbürg | Tel.: +49 (0) 7082 42882-0 | E-Mail: [info@holz-security.de](mailto:info@holz-security.de) | [www.holz-security.de](http://www.holz-security.de)

Wir bitten um Verständnis, möchten jedoch Mut machen, sich bei Bedarf gerne bei uns zu melden.

Der ambulante Hospizdienst Westlicher Enzkreis e.V. bietet für sein Einzugsgebiet (Birkenfeld, Eisingen, Engelsbrand, Ispringen, Kämpfelbach, Keltern, Königsbach-Stein, Neuenbürg, Neulingen, Remchingen, Straubenhardt) während der Coronakrise **telefonische Beratung zu folgenden Zeiten an:**

**An Werktagen zwischen 08.00 – 18.00 Uhr** stehen die Einsatzleitungen für alle Fragen rund um das Thema Begleitung am Lebensende zur Verfügung.

**So erreichen Sie den ambulanten Hospizdienst Westlicher Enzkreis: Koordination, Einsatzleitung, Palliative Beratung: 07236 279 98 97**

**Verwaltung: 07236 279 99 10**

**Adresse: 75210 Keltern-Ellmendingen, Ettlinger Str. 15 (Eingang Römerstraße)**

**Email: [info@hospizdienst-westlicher-enzkreis.de](mailto:info@hospizdienst-westlicher-enzkreis.de)**

**Homepage: <http://hospizdienst-westlicher-enzkreis.de>**

**Spendenkonto:**

**VR Bank Enz plus e.G.**

IBAN: DE94 6669 2300 0020 1160 05 BIC: GENODE61WIR

**Sparkasse Pforzheim-Calw**

IBAN: DE19 6665 0085 0000 9652 00 BIC: PZHSDE66XXX



## Volkshochschule Birkenfeld

Schirmherr: Bürgermeister Martin Steiner



Örtliche Leitung:

Margot Wahl für Exkursion, EDV, Kultur, Gestalten und Gesundheit

Montag bis Donnerstag 17.00 – 18.30 Uhr

Telefon + Fax 0 72 31 / 48 23 46 · E-Mail: [birkenfeld02@vhs-pforzheim.de](mailto:birkenfeld02@vhs-pforzheim.de)

Anmeldung direkt bei der VHS- Pforzheim / Enzkreis GmbH per E-Mail unter [info@vhs-pforzheim.de](mailto:info@vhs-pforzheim.de) oder telefonisch 0 72 31 / 3 80 00.

Es gelten die „Allg. Geschäftsbedingungen“ siehe vhs-Programm.

### Kursbetrieb ruht noch

Liebe Teilnehmende, wegen des Corona-Virus **ruht unser Kursbetrieb mindestens bis Sonntag, 3. Mai.**

Sobald wir nähere Informationen zur Wiederaufnahme des Kursbetriebs haben, werden wir in Absprache mit den Unterrichtenden nach Ersatzterminen für die ausgefallene Veranstaltung bzw. für den unterbrochenen Kurs suchen. Ziel ist es, soweit möglich die ausgefallenen Kursstunden an das geplante Kursende anzuhängen.

**Das vhsHaus ist voraussichtlich bis 3. Mai geschlossen. Aber Sie erreichen unseren Teilnehmerservice vom 20.04 – 24.04. täglich telefonisch von 9 bis 13 Uhr.**

Wir werden Sie im Internet auf [www.vhs-pforzheim.de](http://www.vhs-pforzheim.de) und auf Facebook auf dem Laufenden halten.

Wir danken für Ihr Verständnis und hoffen, dass wir alle gesund bleiben! Und wir freuen uns schon sehr darauf, Sie möglichst bald wiederzusehen. (Ihr vhs-Team)

Wenn sie Fragen haben oder Informationen zu den Kursen benötigen rufen sie bitte der Außenstellenleitung Frau Wahl unter der Telefonnummer 07231/ 482346 an.

Bitte melden sie sich rechtzeitig zu den einzelnen Kursen an.

## Albtal-Verkehrs-Gesellschaft mbH

### Stadtbahnen der S6 werden für ein Wochenende durch Busse ersetzt / Bauarbeiten rund um die Uhr

Auf der Enztalbahn zwischen Pforzheim Hauptbahnhof und Bad Wildbad Kurpark finden **von Freitag, 24. April, 20.30 Uhr bis Montag, 27. April, 4.30 Uhr** ganztägig Bauarbeiten statt. Die Strecke wird daher für den genannten Zeitraum gesperrt und die Stadtbahnen der Linie S6 werden durch Busse (SEV) ersetzt. Die durchgebundenen Züge aus und in Richtung Karlsruhe verkehren zwischen Wörth / Karlsruhe und Pforzheim Hauptbahnhof wie gewohnt.

Um die Baustellen in Calmbach und Neuenbürg vorzubereiten, werden bereits **ab Montag, 20. April**, nachts Baumaschinen in und am Gleis unterwegs sein, die Schwellen und andere Materialien an den Einbaustellen vorlagern und Zufahrten ins Gleis herstellen. Das erste Baufeld liegt in Calmbach im Bahnhofsbereich entlang der Bahnhofstraße und Am Eiberg. Während des Sperrwochenendes werden dort die Schwellen der beiden Weichen im Bahnhof Calmbach erneuert. Um die Sperrzeit so kurz wie möglich zu halten, wird dort **vom 24. bis 27. April** rund um die Uhr, nachts bei Beleuchtung, gearbeitet. Die Albtal-Verkehrs-Gesellschaft bittet dafür um Verständnis.

Selbiges gilt für das zweite Baufeld in Neuenbürg. Dort werden zwischen Enzbrücke und Bahnübergang unterer Sägerweg die Gleise erneuert. Zu Beeinträchtigungen für die Anwohner kann es kommen im Bereich der Wohnadressen Unterer Sägerweg 84 bis 112.

Im Anschluss an das Sperrwochenende muss noch etwa eine Woche lang mit Rest- und Aufräumarbeiten im laufenden Betrieb gerechnet werden.

## Kirchliche Nachrichten

### Evangelische Kirchengemeinde Birkenfeld [www.evangelische-kirche-birkenfeld.de](http://www.evangelische-kirche-birkenfeld.de)



**Pfarrbüro, Kirchweg 1, [pfarrbuero@ev-kg-birkenfeld.de](mailto:pfarrbuero@ev-kg-birkenfeld.de)**

Frau Eisele Tel. 072 31 / 13 39 - 150

Montag: 14.00 – 16.00 Uhr

Mittwoch – Freitag: 10.00 – 13.00 Uhr

**Pfarramt I** Pfarrer Stefan Wannenwetsch Tel. 072 31 / 13 39 - 153

**Pfarramt II** Pfarrer David Dengler Tel. 072 31 / 13 39 - 145

**Kirchenpflege** Markus Eberle Tel. 072 31 / 13 39 - 130

Mo., Di., Do.: 8.00 – 13.00 Uhr und 14.00 – 16.00 Uhr

Fr.: 8.00 – 13.00 Uhr Mi.: geschlossen

**Diakonat** Tel. 072 31 / 13 39 - 134

**Martin-Luther-Gemeindehaus**

Regina Shin Tel. 072 31 / 13 39 - 136

**Mesnerin** Roswitha David Tel. 072 31 / 47 14 07

**Diakoniestation Birkenfeld**

Geschäftsführung Tel. 072 31 / 13 39 - 108

Pflegedienstleitung Frau Kühnhold Tel. 072 31 / 13 39 - 101

Verwaltung Frau Bartholomä Tel. 072 31 / 13 39 - 107

**Kindergärten:** Kreuzstraße Tel. 072 31 / 13 39 - 167

Jahnstraße Tel. 072 31 / 13 39 - 160

Schönblickweg Tel. 072 31 / 13 39 - 177

Wacholderstraße Tel. 072 31 / 13 39 - 170

**Öffnungszeiten im ALLERWELTS-Kleiderlädle, Hauptstr.7:**

**Das Allerwelts-Kleiderlädle bleibt bis auf weiteres geschlossen.**

**Aufgrund der aktuellen Situation pausieren bis auf weiteres alle Angebote/Gottesdienste unserer Kirchengemeinde!**